

El rol femenino en la construcción medieval. La iglesia de San Félix de Girona

Beatriu Cuenca Prat
Miquel Àngel Chamorro Trenado

Antes de entrar a tratar el rol de la mujer en la construcción de la colegiata de San Félix de Girona, comentaremos de forma muy breve la cronología de la construcción de este templo (fig. 1).

Nos encontramos ante una iglesia de la cual se aprovecharon las estructuras románicas preexistentes. Este templo románico fue parcialmente destruido el año 1285 tras el sitio del rey francés Felipe el Atrévado. A principios del siglo XIV se optó por rehacer el edificio. Según el «Liber Capituli» a partir del 1309 se trabaja en la construcción de la iglesia ya que, aunque los préstamos obtenidos para la Obra son del sepulcro de San Narciso, este no se realizó hasta finales del primer tercio del siglo XIV. Lo que si queda claro, siguiendo la misma fuente, es que el año 1315 y 1321 se ejecutaban obras en el ábside.¹

A partir del año 1348 y hasta el año 1391, los libros de obra conservados de la iglesia (sobre todo los de gastos), aportan una información exhaustiva sobre la cronología constructiva de este edificio. En primer lugar tendríamos que destacar la construcción de la capilla de Vendrell o del Santo Sepulcro durante el año 1349. Se ejecutó rápidamente debido a las dimensiones del espacio y por la estabilidad que encontramos en Girona y en Cataluña después de la terrible Peste Negra. La segunda gran construcción que se realiza en la iglesia de San Félix de Girona será el claustro gótico —existía uno románico— construido entre el mes de mayo de 1357 y finales del 1360 ya que en el mes de junio de 1361 se está realizando la puerta de acceso de la iglesia al claustro. Este espacio

fue desmontado el año 1374 por el peligro que suponía para la iglesia y para la ciudad ante la entrada de tropas procedentes de los reinos francos. El año 1368 se inició la ejecución del campanario gótico, obra de Pere de Comes, acabado a finales del siglo XVI.

Durante la realización de todas estas obras, la iglesia de San Félix hubo de ser fortificada en innumerables ocasiones.² Este hecho hizo que la construcción del templo fuese muy lenta y se dilatara en el tiempo ya que gran cantidad del dinero destinado a su construcción tuvo que invertirse en obras de fortificación de la misma. La iglesia no fue finalizada, en la longitud que conserva actualmente, hasta finales del siglo XV i la fachada fue terminada a principios del siglo XVII. En el siglo XVIII fue añadida la capilla barroca dedicada a San Narciso.

LA MANO DE OBRA

En la construcción de la iglesia de San Félix de Girona intervinieron muchas personas anónimas que con su esfuerzo hicieron posible la construcción del templo. Los libros de obra del siglo XIV sacaron del anonimato a estos trabajadores poniendo de manifiesto su importancia para llevar a buen puerto la construcción de este templo. Los personajes que no han quedado en el anonimato son los maestros de obra. Durante el largo período estudiado, con algunas lagunas por la desaparición de algunos libros de obra, hemos documentado a dos maestros trabajando

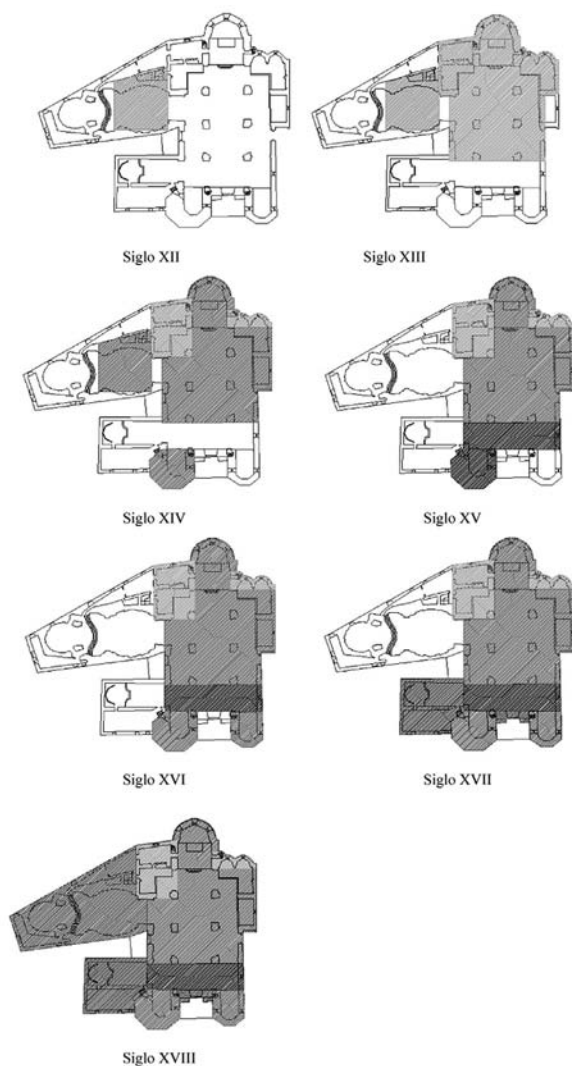


Figura 1

Plantas de la evolución constructiva de la iglesia de San Félix de Girona en el siglo XIV (Giró, Martín, Rodríguez 2004).

en la iglesia de San Félix de Girona: Pere de Capmargre i Pere de Comes. Curiosamente los dos fueron también maestros de la Catedral de Girona. Aparecen otros trabajadores, que algunos estudiosos han catalogado como maestros de obra, que no son más que maestros canteros. Como ejemplo tenemos a Arnau Sans i Pere Ramó entre otros.

Es difícil adivinar a través de los libros de obra de la iglesia de San Félix la duración de la jornada laboral de los trabajadores asalariados. Lo que sí queda claro en estos libros son las ausencias semanales.³ También aparecen las ausencias diarias como por ejemplo: «. . . Bernardo de Casademont fuster per I die que loy fo mas nol feu complet . . .» (ADG. Obra,

1351 (gastos), f.3). Como vemos no queda claro cuantas horas trabaja y cuantas se ausenta. A pesar de la falta de datos aportados por los documentos consultados nos puede servir de referencia la hipótesis de Domenge sobre la jornada laboral en la catedral de Mallorca de alrededor de 12 horas diarias.⁴ Esta hipótesis es verosímil ya que se trabajaba de sol a sol aprovechando la luz natural.

Lo que sí queda claro en los libros de obra son la gran cantidad de festividades que aparecían en un año. Encontramos como festividades móviles: el Día de Ramos; el viernes i el domingo de Pascua i el día de Corpus Cristi. Como festividades fijas tenemos: el día 25 d'abril, San Martín; el día 24 de junio, San Juan; el día 22 de julio, festividad de Santa Maria Magdalena; el día 25 de julio, San Jaime; el día 15 de agosto, Santa Maria; el día 24 de agosto, San Bartolomé; el día 8 de septiembre, Santa Maria; el día 14 de septiembre, La Santa Cruz; San Martín i Santa Tecla la semana del 23 de septiembre y el día 1 de noviembre, festividad de todos los Santos.⁵ En períodos de peligro para la iglesia y, en consecuencia para la ciudad, los trabajadores de la iglesia de San Félix trabajaban en días festivos para finalizar las obras de fortificación.⁶

Muchas de las ausencias se debían a causas climatológicas o de fuerza mayor. Lo más habitual era que no trabajaran porque llovía: «Item solvi XXIII die aprilis uespero dominice in allis P. de Mata per III diebus per quos fuit in opere portali septimane proxime hicie per quos fuit in portali deductis horis falliris per pluiya . . . IX s.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. XLIII) y «Item en Gaylart que y fo VI dies salvant de una vesprada per pluia . . . XI s. VI d.» (ADG. Obra, 1365–1370 (gastos), f. XVIIIv). Otras ausencias que recogen los libros de obra son debidas a enfermedad o muerte d'algun familiar: «Item an Basses pro III diebus tantum quos perdidit uxorem . . . IX s. IIII d». (ADG. Obra, 1365–1370 (gastos), f. III). Estas ausencias, evidentemente, repercutían en el salario de los operarios fuesen maestros, canteros, peones, mujeres o carpinteros.⁷

En muchos registros contables de gastos se especifica el tiempo que se ausenta el trabajador: «Item en P. Vals per I die de terciament . . . II s.», «Item an Bertolin Riembau ab l.ase per I die e II parts d.altre die a IIII sous per die . . . V s. VI (d.)» y «Item an Nicolau Lobet per III dies e II parts de die ab l.ase a

III sous VI (d.) per die . . . XII s. VIII (d.)» (ADG. Obra, 1365–1391 (ingresos), f. XXVIII). En el primer caso el trabajador se ausenta la tercera parte de un día, mientras que en los otros dos el trabajador trabajará la mitad de un día (dos partes). Los trabajadores siempre cobrarán un poco más de lo que les correspondería por la fracción de día trabajado lo cual nos hace pensar que estas notaciones serían aproximadas.

El número de operarios por semana que encontramos trabajando en la iglesia de San Félix de Girona es muy variable y depende, básicamente, del trabajo que se está realizando en cada instante. La máxima aglomeración de trabajadores coincide con las obras más importantes de la iglesia: los cimientos del claustro y del campanario —donde encontramos a gran cantidad de mujeres trabajando— y las obras de fortificación.

En algunas ocasiones los libros de obra especifican claramente la división del trabajo a realizar por cada uno de los oficios que intervienen en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona. Por ejemplo: «Item dissapte a XXII de juliol foren estats en la dita obra per picar et brocar pedres los maestres saguens e los menobres e fembres per fer l.ascombra» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f. XX). Como podemos comprobar los maestros trabajan la piedra mientras que los peones y las mujeres se encargan de retirar los escombros. Dentro del colectivo de los peones encontramos a Arnau Casals que es citado como «maestre de rebli»,⁸ es decir, el encargado de supervisar los trabajos de relleno de los muros del campanario gótico del templo dedicado al mártir Félix. Por su posición cobraba más que un simple peón.

A menudo aparece también el lugar donde se está trabajando y quien trabaja: «Disapte a XIX de aguost foren estats en la setmana proper pessada per peradar en la obre del cloquer los maestes, e menobres, e fembres ques saguesen. Et aquesta setmana noy peradarem sina IIII dies el cinquen faem escombra vers la part de cerç ço es inter la plaça de Balager et del alberch domnii Espital. Et lo dimarts fo madona Sancta Maria» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f. XXVI).

Analizando cada uno de los oficios que intervienen en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona los sueldos son bastante variables. La variación viene dada por la especialización de cada operario i por el paso de los años (el paso de un año no

significa forzosamente el incremento del sueldo). Tenemos que añadir que a veces —normalmente en trabajos peligrosos— el salario podía ser en especies: «Item a XXVII del dit mes diu tirar aquela fusta que avie feta fet a le padrera e foren hi X homes a ajude e compte III libras de bou e XVIII diners de pan e III sous et VI diners de vin quels done a beure monte entre tot . . . VII s». (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 43).

En ciertos períodos constructivos encontramos «clanes» familiares trabajando en la obra. Muchas veces no se llega a especificar quienes son los miembros de la familia que trabajan ya que simplemente aparece «pro suo familia».⁹ Otras veces si que se hace referencia al miembro de la familia, normalmente la mujer, el hijo y el hermano.¹⁰ Alguna vez también aparece la sobrina o el sobrino: «Item a na Cestitha naboda domini Costa Albadiner de VI . . . VI s.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f. XXVIIIv) y «Item paga a XXIII dies de decembre an Bernardo Riembau tragner de Serian qui li heren deguts asapar de XI dotzenes e III caretos que aydar a fer de les peres de la padrera trancades a opus del cloquer ab I seu nabot en temps a rahon de III diners per quartera . . . XVI s. X d. Maya» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 15v).

Otro aspecto ha destacar respecto a la mano de obra es que aparecen trabajando, en contadas ocasiones, algún judío y algún esclavo. Durante la realización de los mimientos del claustro encontramos a un judío que realiza trabajos de peón.¹¹ Más adelante encontramos otros judíos trabajando en obra, por ejemplo a principios del mes de marzo de 1358: «Item uni iudeo pro ligar . . . X d». (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. VII). En el mes de octubre de 1360, junto a un judío, trabaja también un esclavo realizando columnas para el claustro.¹² Tenemos el nombre de alguno de los judíos que intervinieron, de forma esporádica, en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona como es el caso de Mordafay que trabaja en el mes de abril del año.¹³

Los trabajadores que están subordinados a otro trabajador,¹⁴ es el caso de los aprendices, no cobran directamente su sueldo sino que este lo cobra su maestro.¹⁵ Este «nuncio» o «macip» tiene un salario similar al del peón pero no sabemos si una parte se la quedaba el maestro como «cuota» para su manutención. Lo que si queda muy claro es la importancia de este aprendiz ya que aparece constantemente al lado

de su maestro, en el caso de la iglesia de San Félix de Girona, al lado del maestro de obras, el maestro cantero o el maestro carpintero. Dentro de este grupo tenemos que incluir los «fadrins» y «fadrines»,¹⁶ a los hijos de algún operario y a los esclavos y judíos. No estamos seguros si dentro de esta «familia» de trabajadores podemos incluir a los «companyons» —estos normalmente acompañaban a un porteador o trajinero¹⁷— ya que no tenemos referencia de lo que cobran.¹⁸

A veces los libros de obra mencionan, de forma indirecta, la edad del trabajador. Utilizan formulas como «manor de dies» o «iuveni»,¹⁹ «filio» o «filia de» y en algún caso, incluso encontramos trabajando a niños.²⁰ Estas formulas se aplican a todos los oficios que intervienen en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona. De todas formas la mayoría de trabajadores menores de edad pertenecen al oficio o a participan en los trabajos propios de los peones.

A menudo encontramos trabajando en la construcción del templo dedicado al mártir Félix a trabajadores contratados de forma esporádica. Estos realizan los trabajos habituales de peones o canteros. Normalmente para referirse a ellos se habla de trabajadores alquilados como por ejemplo: «Item solvi per logerio dues hominus que funter per I diem tantum ad mudandum claustra de lapidibus et calç obre dicti portali et escale ali refectorii . . . IIII s. VIII d.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. XIX). En multitud de ocasiones estos realizan trabajos destinados a los peones²¹ y no aparece su nombre. De estos trabajadores de obra los libros de obra aportan informaciones interesantes como: «Item cuiusdam homini bisiterio Gerunde qui fuit in petraria ad discooperiendum lapides et carregandum tragnerios per IIII dies . . . VIII s.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f. XIII). Como podemos observar queda claro que se trata de un trabajador que no es natural de la ciudad de Girona.

Muchos de los trabajadores que participan en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona en el siglo XIV creemos que son de la ciudad de Girona²² o de les comarcas gerundenses²³, aunque muchas veces no se especifica su procedencia²⁴. En contadas ocasiones aparecen trabajadores de otras regiones o ciudades como: «Rumia de Rosseyon»,²⁵ «I carrater quey avie vangut de Proença»,²⁶ «Guilanio de Narbone»,²⁷ «Ferrer Matis de Cerdanya»,²⁸ «Un hom castelan per I dia . . . II s. IIII (d.)» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 36), «Item quidam hom de

Sancto Francisco de Sis per mediam dieni ... I s.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XLVIIIv), «Ant-honi de Napols per III dies ... VII s. VI (d.)» y «Johan de Napols per III dies ... VII s. VI (d.)» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.42), «Johan de Major-cha»²⁹ o «Maria de Arago»³⁰. Como vemos su procedencia es muy variada. A veces no se especifica el lugar exacto de procedencia diciendo simplemente: «Item solvi cuysdam carraterio de Francia qui aportavit michi XXVII lapides magnas de petraria nostra et III madicas ... III s. VI d.» (ADG. Obra, 1365 – 1391 (gastos), f.XXXVIIv), «Item hi foren ab el I seu masip e I proom de fora vila entre en dos IIII jorns costaren a rahon de III sous e VI diners per jorn ... XIII s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.6v) y «Item solvi XIII die madii duobus homibus straneis qui funter dicta die post perandum pro desando et tirando predictas lapides pro ut dictus Rubiollus cuilibet I solidus summa ... II s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.18).

LAS MUJERES Y SU PARTICIPACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL TEMPLO DE SAN FÉLIX DE GIRONA

Las mujeres tuvieron un gran protagonismo en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona. La importancia de la mano de obra femenina en la construcción del templo dedicado al mártir Félix contrasta con el poco protagonismo que tienen en la construcción de la Catedral de Mallorca, de la Catedral de Tortosa en el mismo siglo³¹ y en la construcción de la Catedral de Girona en el siglo XV.³² Parece ser que la intervención de la mujer en la construcción de grandes obras en la edad media es habitual en toda la península exceptuando la ciudad de Murcia.³³ Esta mano de obra tenía un peso específico extraordinario cuando se tenían que realizar determinados trabajos. Las mujeres aparecen en gran número cuando se desarrollan trabajos de desescombro. Las encontramos en el momento de destruir el albergue de Escala así como cuando se procede a desmontar el claustro³⁴ y destruir el albergue de Francesc Corona y Berenguer Hospital para construir el campanario gótico.³⁵ El salario que recibían por su trabajo era considerablemente más bajo que el salario de cualquier peón, por muy baja calificación profesional que tuviera este (fig. 2). Alguna de estas mujeres como Rumisa lleva

también a su hijo a trabajar. Posteriormente, ya a mediados del año 1369, encontramos que aparecen en los libros de obra de la iglesia de San Félix muchas hijas de estas mujeres trabajando.³⁶

Las dos primeras mujeres que trabajan en la obra aparecen documentadas el 27 de mayo de 1357. Se trata de Parrina y de Nicholae.³⁷ En casi todos los casos documentados no aparece el apellido de la mujer y, en contadas ocasiones, se menciona quien es su marido. Su sueldo es muy bajo ya que cobran 14 dineros pos día, lo que significa aproximadamente la mitad del sueldo de un peón (30 dineros por día). Lo comparamos con el sueldo del peón ya que las mujeres realizan el mismo tipo de trabajo que este.³⁸

A mediados del mes de junio de 1357 el número de mujeres que trabajan a pie de obra se incrementa considerablemente. A las que ya trabajaban, Perrina o Parrina y Nicolaua o Nicholae, se suman Paua y Juglaria.³⁹ Lo mismo sucede a principios del mes de septiembre de 1362 —se están realizando trabajos de retirada de escombros de la torre situada al norte— cuando nos encontramos con el siguiente registro: «Item solvi a.na Costa per III diebus, et a.na Mayan per tribus, et a.na Johana per tribus, et uni puero per tribus diebus, et a.na Mercera per II, et Pedisere de Naciryes per I die, et na Cebriana per tribus, et Saurine de la tixador per I die, et a.na Garriga per una die cuilibiter X diners per die sus a.na Costa et a.na Johana et alteri XII diners per die numerarut per eibus . . . XVII s. X d.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f.XLVIV). Estos gastos son muy interesantes ya que



Figura 2
Gráfica salario medio de los operarios que trabajan en la iglesia de San Félix de Girona en el siglo XIV.

nos permiten observar que no todas las mujeres cobraban lo mismo. En este caso unas cobraban 10 dineros mientras que las otras cobraban 12 dineros por día trabajado.

Las mujeres, en ciertos momentos, realizan trabajos que corresponden a los porteadores. Esto sucede a finales del año 1361 cuando transportan piedras del hospicio de Bernat Celrà hasta la obra de San Félix.⁴⁰ En estos mismos momentos aparece una cita curiosa que nos parece interesante y que no podemos dejar de comentar. Nos encontramos que: «Item solvi marito predice Margarite que fuit per IIII dies... VI s. VIII d.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. XXX-VIIIv). Es usual que se mencione que la mujer de un operario trabaja en la obra no que el marido de una mujer trabaje en obra ya que en la sociedad medieval el peso del hombre era más importante que el de la mujer. De todas formas tenemos que decir que este «marido» cobrara más que su mujer.

El sueldo de las mujeres, en el mes de julio de 1368, se mantiene invariable. Las mujeres que trabajan en la retirada de escombros del albergue de Francesc Corona y de Berenguer Hospital, situado en el lugar donde se levantara el nuevo campanario gótico, cobraban 1 sueldo diario.⁴¹ Este salario se mantendrá hasta que «finalice» la construcción del campanario (hasta el año 1391, datación del último libro de obra).

Vemos que algunas mujeres que trabajan en la iglesia de San Félix de Girona tienen otro oficio. Este es el caso de «Estevena que fo fornera»⁴² y de «Ponça» que era panadera.⁴³ Como podemos observar ya tenían un oficio pero en determinados períodos podían trabajar en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona.

Hemos podido documentar que las mujeres, además de los trabajos de retirada de escombros, también realizaban trabajos propios de los peones como el suministro de materiales, sea piedra o mortero, a los canteros que realizaban los muros del campanario gótico de la iglesia. Este extremo lo podemos constatar ya que: «Disapte a XIX de agust [1368] foren estats en la setmana proper pessada per peradar en la obre del cloquer los maestes, e menobres, e fembres ques saguesen. Et aquesta setmana noy peradarem sina IIII dies el cinquen faem escombra . . . » (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f. XXVI). Este dato no asegura que las mujeres realizasen trabajos afines a los peones si no fuera porque más adelante —en el

verso del mismo folio— encontramos que muchas mujeres no trabajan un día, que correspondería al de retirada de escombros, sino que muchas trabajan cuatro días, el número de días destinados a levantar el muro del campanario.

Volvemos a encontrar la participación de las mujeres en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona en el año 1379 cuando se continua trabajando en el campanario. En estas fechas, el número de mujeres que trabajaran sera sensiblemente inferior a las que encontrábamos en otros momentos de la construcción del campanario. Para hacernos una idea, la segunda semana del mes de agosto de 1379, encontramos trabajando a cuatro mujeres: Miquela Pasquala, Margarita Garnana, Banyeres i Santera⁴⁴. No se especifica en ningún momento el trabajo que están realizando. A partir de esta fecha solo encontramos trabajando a alguna mujer de forma esporádica, normalmente mujeres de peones que intervienen en la construcción del templo dedicado al mártir Félix, hasta el mes de septiembre de 1382 cuando vuelven a aparecer una cantidad importante de mujeres en la construcción de la iglesia. La semana del 13 de septiembre encontramos trabajando a cinco mujeres: Abrila, Compta, Fransesca Rigau, Barutela i Bansasells. El número de mujeres se mantendrá constante durante este período fluctuando entre cinco y seis mujeres trabajando la misma semana a pie de obra.

Son muy curiosos dos gastos, que aparecen uno a continuación del otro en los libros de obra de la iglesia de San Félix de Girona referentes al trabajo de las mujeres en la iglesia. El primero no dice que: «Item pague lo dit die a una scolana de spitall per I jorns ... I s. II d.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 59v) y el segundo que: «Item pague lo dit die a III pagueses de Serrian qui havien aportats III grasons del caragoll e la clau de la capela ... XI s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 60). Como podemos observar en el primer caso se trataría de una chica joven que estaba de aprendiz en el hospital mientras que en el segundo caso se trata de mujeres cuyo oficio principal es el campo, los trabajos agrícolas. En el segundo caso se menciona que estas mujeres están transportando escalones para la escalera de caracol y la llave para la capilla (creemos que se trata de la situada bajo el campanario).

Es significativo, que entre la mano de obra femenina también aparezca trabajando en el templo una esclava⁴⁵ a finales del mes de agosto del 1368. Junto a esta esclava también encontramos a principios del

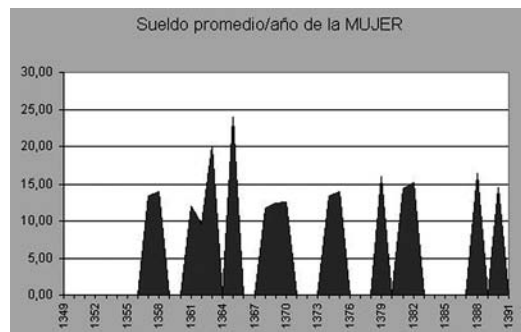


Figura 3
Salario de las mujeres en el período 1349-1391.

mes de septiembre del mismo año trabajando en el templo a la esclava del señor Mitjavilà⁴⁶. En el siglo XV, el número de esclavas que intervienen en la construcción se incrementa como podemos observar en la catedral de Girona⁴⁷.

CONCLUSIONES

Parece obvio, después de expuesta la participación de la mujer en la construcción de la iglesia de San Félix de Girona, que no se trata de una excepcionalidad dentro del territorio peninsular. Lo que sí parece evidente es que la participación de la mujer en la construcción en la Cataluña medieval no es muy habitual. Pensamos que el caso excepcional de la iglesia de San Félix de Girona se podría atribuir a la gran devoción existente hacia el mártir Félix. Tenemos que citar que después del sitio de 1285, ante los problemas que presentó la iglesia para la defensa de la ciudad, al encontrarse a escasos cinco metros de la muralla, el rey Pere III el Cerimoniós ordenó que fuera derruida. Los ciudadanos de Girona se opusieron al dictado del rey y se comprometieron a finalizar la construcción de la iglesia y a dedicar todos sus esfuerzos cuando la ciudad se encontrara en peligro. Esto explicaría la implicación de toda la ciudad de Girona, hombres y mujeres en los trabajos de construcción.

La participación de la mujer no queda restringida a periodos concretos sino que la encontramos trabajando en la construcción del templo del mártir Félix des-

de el primer libro de obra (1349) hasta el último (1391). Esto se puede observar en la figura 3 correspondiente al salario medio de la mujer en el período estudiado, a pesar de su trabajo continuado, en los momentos en que no se encuentran trabajando den obra. Los momentos en que estas trabajan en mayor número corresponden al momento en que se realizan obras de derribo o cuando se realizan los cimientos. Estos sucede cuando se realizan los cimientos del claustro (1357) o cuando se desmonta el claustro gótico (1374) y en el momento de derribar el albergue para levantar el campanario gótico y realizar los cimientos (1368 y 1369). También las encontramos documentadas en gran número cuando se realizan trabajos de fortificación (a partir de 1365 y de forma prácticamente ininterrumpida hasta 1391).

La mujer realizara, sobretodo, los trabajos propios de los peones aunque en alguna ocasión, excepcionalmente, pueda desarrollar otro tipo de trabajo más especializado. A pesar de equipararse al peón su salario, en el caso de la iglesia de San Félix de Girona, es sensiblemente inferior.

Finalmente, no es extraño que junto a las mujeres encontremos trabajando a niños y niñas, normalmente sus hijos. Esta situación es lógica ya que la ausencia de la mujer del domicilio familiar haría que sus hijos se encontraran desasistidos. La intervención de estos en la construcción, facilitaba su manutención, ya que comían en obra junto a sus madres o se desplazaban con estas en las horas de las comidas. Esto permitía a la madre estar constantemente al cuidado de sus hijos.

NOTAS

1. Marquès (2001, 131).
2. Guilleré (1993, 39-170) califica la ciudad de Girona como *Llave del reino* en el capítulo titulado «Clau del regne e cap de bisbat».
3. Pere Ramon se ausenta una semana, la primera de septiembre de 1369, tal como aparece en apareix en el gasto registrado en el libro de obra donde se dice: «P. R. non fuit quo in opere sedis fuit per totam septimana» (ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XLIIIv).
4. Domenge (1997, 237). En el caso de la Catedral de Tortosa (Almuní, 1991, 125) se cita una jornada laboral de 8.30 horas en invierno y de 14 horas en verano.
5. Estos días festivos han sido extraídos del libro de obras, 1365-1391 (gastos) correspondiente al inicio de las obras del campanario gótico. A estas festividades se

- tendrían que añadir el día de Navidad, el día de Año Nuevo, el día de la Epifanía y el día de la Candelaria.
6. «Item diluns a XXIIII de iuliol agui II mestres de pera I en P. Figuera e en Mateu per tencar los carnes ves çerts e foren hi tota la setmana en l'aquel hac VI dies feanes ab lo jorn de Sent Jacme que obraren costaren a rahon de IIII sous per jorn ... II ll. VIII s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.3).
 7. Ver como ejemplo: «Item pague lo dia de sus dit a na Rigaula que y fo per tirar terra VI dies en la dita setmana sive una vesprada per pluia ... V s. IX d.» (ADG. Obra, 1365–1370 (gastos), f. XIX). En este caso esta mujer deja de percibir 3 dineros.
 8. «Arnau Casals maestre de rebllir et prenia per die III sous foy per II dies ... VI s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 40v).
 9. «Item solvi eidem pro suo familio qui fuit per quator dies ... VIII s.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. III). Tenemos que ser cautos ya que al transcribir el documento no es lo mismo «famulo» (esclavo) que familia.
 10. «E foy en P. Basse et son frare en Nicolau per V dies continues montaren entren dos ... XXX s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 35).
 11. «Item uni iudeo menobre qui fuit per V dies ... XII s. VI d.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f. XVIv).
 12. «Item li pague custe I jueu et I catiu que havien colones pulidas ... VIII s.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f.XXXI).
 13. *Primerament en Bernardo Saroque feu adobar lo axata del levador de la cerque an Mordafay jueu e costa ... VI d.* (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f. 32).
 14. Ver el estudio de Argilés (1998, 111-22) sobre los subordinados en la obra de la Catedral de Lleida en los siglos XIV–XV.
 15. «Item solvi eidem per suo nuncio per VI diebus dicte septimane ... VI s. III d.» (ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f.XXIv).
 16. «Item pague adiversses fedrins e fadrinas que y tiraren en la dita setmana a rao de XX cabaços de terra de aportar de fora per I diner ... VI s. VIII d.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XIXv).
 17. Una excepción es la referencia a un compañero («company») que trabaja con un cantero. En este caso, por el salario que percibe, podemos afirmar que se ha hecho servir esta palabra tal como la utilizamos hoy en día para referirse a otro pedrero compañero de trabajo. Veámoslo: «Item pague an Anthoni Scuder companyo del dit Berthomeu qui fo en la dita septimana en la dita padrera per IIII jorns e mig ... XVI s. II d.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.19).
 18. «Item pague an P. Serra traginer e a sson companyo per port de LX somadas de calç VII sous VI diners e per XXXI dotzena de arena XXXI sous. E per II de le cola XVIII denarios. Soma ... XL s.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXXI).
 19. «Item uni iuveni pedrero que fuit per IIII dies ... X s.» ADG. Obra, 1355–1365 (gastos), f.XVIr y «Item pague lo dit die an P. Bassa padrerr e manor de dies qui fo a la dita obra III dies ... XII s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.69v).
 20. «Item cuidam infanti Coste blanquerii de V diebus ... IIII s. IIII d.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XLIv).
 21. «Item costa I manobre que n.Espinalp loga per destemprar ho amortar les dites VIII corteres de caus e ajusta reble elevay mantelets de les taulades o del mur de la ditta sgleya e fohi I jorn pres ... II s. VI d.» (ADG. Obra, 1365–1391 (ingresos), f.LVIv).
 22. «Item na compra domini Valdemia fuster de Gerona II quayrats de roure que costaren VI sous e I. Domini Cantalosela III sous IIII diners. Soma ... IX s. IIII d.» (ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXXV). Como observamos, en este caso queda claro que el carpintero és de Girona.
 23. «Item en Catalan de Sent Daniel I dia e mes ... III s. VI d.» (ADG. Obra, 1365–1370 (gastos), f.XXVIII).
 24. En los cuatro ejemplo que veremos a continuación queda muy claro, en el primero, que el peón es de Girona y vive, en el barrio del Mercadal, en el segundo y tercero, que el carpintero y peón son de la localidad de Banyoles y en el cuarto que el peón, aunque no se especifique su oficio, es del pueblo de Albons: «Item solvi dicta die an Pug manobre et morater in Mercatallo Gerunde qui fuit similiter cum dicto Morere per dictos III^{es} dies ut supra ... VII s. VI d.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.17), «Item solvi Petro de Mansione fusterio balneolenis qui fecit iavuts in camera custodum huius ecclesie ... II s.» (ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.28v), «Item P. Bernat de Banyoles per III dies faeners ... VI s.» (ADG. Obra, 1365–1391 (ingresos), f.XXII) y «Item en Martin de Albon per I die» (ADG. Obra, 1365–1391 (ingresos), f.XXVv).
 25. ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXI.
 26. ADG. Obra, 1374–1384 (gastos), f.89v. Este carretero podría ser Joan Forner que es citado posteriormente en un registro de gastos de 21 de febrero de 1384.
 27. ADG. Obra, 1365–1391 (ingresos), f.XXXVIIv.
 28. ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXIIIv.
 29. ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXv.
 30. ADG. Obra, 1365–1391 (gastos), f.XXIIv.
 31. Domenge (1997, 234); Almuni (1991, 118). Para la Catedral de Lleida la autora no cita su peso específico pero si comenta que a partir del siglo XV dejan de trabajar a pie de obra.
 32. Ver Victor (2002, 291). Para el siglo XIV no existe un estudio exhaustivo del rol de la mujer en la construcción de la catedral de Girona ya que el único estudio de Homs (1977, 75–157) abarca un período muy corto.

33. Borrero (1991, 107).
34. Un ejemplo lo podemos ver cuando se realizan trabajos de retirada de escombros durante la construcción del nuevo claustro gótico. En estos momentos, concretamente a 22 d'octubre de 1358 encontramos trabajando a Agnes, Lilona, Iarmona, Rumisa, Duslamsal, Planxa, Teranaus, Almut, Riera, Bonanada, Perona, una teixidora de Madremanya, Sebelina, Caterina, Perrina, Guillerma, Curta y Murriana. Tenemos un total de 18 mujeres retirando escombros. Ver ADG. Obra, 1355-1365 (gastos), f.XXII.
35. El 8 de julio de 1368 encontramos realizando trabajos de retirada de escombros a Rigaula, Forcadas, Iuglaria, Simona, Mariana, Rubiola, Loralá, Alaguona i Pau. Per tant un total de 9 dones. Ver ADG. Obra, 1365-1370 (gastos), f.XVIII. La semana siguiente se suman Clara-na, Ponça, Nicholana, Coltabran, Andreua, Guchona, Bertholomeua, P. Sanyora, Ruvya de Rosseyo, Puyals, Gilar filla de Canistell, G. Russinyola, Montanera, Paiesá i Nadalona filla de Nicholana. Como vemos se suman 13 mujeres y dos hijas resultando un total de 24 mujeres trabajando en obra la citada semana. Ver ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XIX i XIXv.
36. Un ejemplo sería la hija de Ponça: «Item per sa fila de V diebus ... V s.» (ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XLIV).
37. «Item ana Parrina femine que fuit per dictos sex dies ... VII s. “ y “ Item Nicholae femine de dictis sex diebus dicte septimane ... VII s.» (ADG. Obra, 1355-1365 (gastos), f. XV).
38. A la Catedral de Lleida Argilés nos informa que: «... les dones s'ocupaven de: pujar terra a les teulades, fer i transportar morter, transportar pedres, fer camins a les carretes i obrar en el graner.» (Argiles 1998, 123).
39. «Item a.na Paua pro VI diebus ... VII s.» y «Item ana Iuglara femine pro una die ... I s. II d.» (ADG. Obra, 1355-1365 (gastos), f.XVIIv).
40. «Item solvi a.na Mayan. Et Marie et Margarite et Tra-reine Vitalis que funter per dictes lapidibus portandis tribus diebus precio XII denarii per die ... XII s.» (ADG. Obra, 1355-1365 (gastos), f.XXXVIIIv).
41. ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XVIII.
42. ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XXII.
43. «Item a na Ponça flaquera de V diebus ... V s.» (ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XLIV).
44. ADG. Obra, 1374-1384 (gastos), f. 37v.
45. «Item na Francescha esclaua II dies ... II s.» (ADG. Obra, 1365-1391 (gastos), f.XXVIIv).
46. «Item ana Johana que fo esclaua domini Migavila de IIII ... IIII s.» (ADG. Obra, 1365-1370 (gastos), f.XX-VIIIv).
47. Victor (2002, 297-301).

LISTA DE REFERENCIAS

- ADG. Archivo Diocesano de Girona.
- Almuní, V. M^a. 1991. *L'Obra de la Seu de Tortosa 1345-1441*. Tortosa: Editorial Cooperativa Gràfica Dertosen-se, Publicacions de l'Institut d'Estudis Dertosenses.
- Argiles M. C. 1998. *Preus i salaris al segle XIV i XV a Lleida segons els llibres d'obra de la Seu*. Lleida: Uni-versitat de Lleida.
- Borrero, M. 1991. «Los medios humanos y la sociología de la construcción medieval». *La técnica de la arquitectura medieval*, editado por Amparo Graciani. Sevilla: Univer-sidad de Sevilla.
- Domenge, J. 1997. *L'obra de la seu. El procés constructiu de la Catedral de Mallorca en el tres-cents*. Mallorca: Govern Balear, Institut d'Estudis Baleàrics.
- Giró, D.; Martín, J. y Rodríguez, J.A. 2004. «Aixecament, modelació 3D, anàlisi històric, constructiu i estructural de l'església de Sant Feliu de Girona dels segles XIV-XV», directores del proyecto final de carrera, M.A. Cha-morro y M. Llorens. Universitat de Girona. Departamen-to de Arquitectura e Ingenieria de la Construcció (inédito).
- Guilleré, Ch. 1993. *Girona al segle XIV. Vol. I*. Girona: Ayuntamiento de Girona.
- Homs, C. 1977. «Los constructores de la Catedral de Giro-na. Aportación a su estudio (1367-1377)». *Cuadernos de Historia Económica de Cataluña*, XVII: 75-157. Barce-lona.
- Marqués, J.M. 2001. «El temple de Sant Feliu de Girona, al s. XIV». *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins. Vol. XLII*, 131-150. Girona.
- Victor, S. 2002. «La construction et les métiers de la cons-truction a Gerone au XVe siecle», director de la tesis Ch. Guilleré. Chambéry: Universitat de Savoie. Département d'Histoire (inédita).

